

Asesu'r Effaith ar Bobl Gwynedd

Mae'r ddogfen yma yn asesu'r effaith fydd y polisi, gweithdrefn, cynllun ayb yn ei gael ar boblogaeth y sir ac yn gweithredu ar sail nifer o ddeddfau.

- **Deddf Cydraddoldeb 2010.** Mae'n rhoi dyletswydd ar fudiadau cyhoeddus i roi sylw dyledus i effaith unrhyw bolisi, weithdrefn, cynllun ayb newydd (neu wrth eu addasu) ar bobl â nodweddion gwarchodedig. Mae gofyn i ni
 - ddiddymu gwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth anghyfreithiol ac ymddygiad arall sydd wedi ei wahardd gan y Ddeddf.
 - hyrwyddo cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a'r rhai nad ydynt.
 - meithrin perthynas dda rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchodedig a'r rhai nad ydynt.

Yng Nghymru mae'r ddyletswydd benodol yn nodi yr angen i wneud asesiad effaith yn dilyn canllawiau penodol i ystyried yr effaith fydd newid mewn unrhyw bolisi neu weithdrefn (neu greu polisi neu weithdrefn o'r newydd), yn ei gael ar bobl hefo nodweddion cydraddoldeb gwarchodedig. Rhaid gwneud asesiad amserol cyn gwneud penderfyniad ar unrhyw newid perthnasol (h.y. sy'n cael effaith ar bobl hefo nodwedd gwarchodedig).

- **Dyletswydd Economaidd-Cymdeithasol.** Mae Cymru wedi gweithredu'r ddyletswydd bellach yma sy'n ran o Ddeddf Cydraddoldeb 2010 yn rhoi dyletswydd i fynd i'r afael ag anfantais economaidd-gymdeithasol mewn penderfyniadau strategol.
- **Safonau'r Gymraeg (Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.** Mae'n ofynnol i'r Cyngor ystyried yr effaith fydd newid mewn unrhyw bolisi neu weithdrefn (neu greu polisi neu weithdrefn o'r newydd), yn ei gael ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg ac i sicrhau nad yw'r Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg. Mae'r ddogfen hon felly yn sicrhau bod y penderfyniadau yma'n diogelu ac yn hyrwyddo'r defnydd a wneir o'r Gymraeg.
- **Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol 2015.** Mae dyletswydd ar y Cyngor i roi'r pum ffordd o weithio ar waith, ac i ymateb i'r 7 nod llesiant cenedlaethol.

- **Deddf Lluoedd Arfog 2021.** Rhaid i Gyngorau roi sylw dyledus i effaith y cynnig hwn ar y rhai sy'n gwasanaethu neu sydd wedi gwasanaethu yn y Lluoedd Arfog, ynghyd â'u teuluoedd.

Awdur: Manon Elwyn Owens (TA)

Dyddiad: 9/10/2025 12:00:00 AM

Fersiwn: Drafft I

CAM 1 - Prif Nodau ac Amcanion y Polisi neu'r Ymarfer

1. Sut fath o ddogfen neu weithdrefn sy'n cael ei asesu?

Penderfyniadau sy'n effeithio ar ddefnyddwyr gwasanaeth, gweithwyr neu y gymuned ehangach yn cynnwys comisiynu/dad-gomisiynu neu adolygu gwasanaethau

2. Beth yw nodau, amcanion a chanlyniadau arfaethedig y polisi neu'r ymarfer?

Mae cydweithio gyda'r gwasanaeth iechyd yn un o flaenoriaethau Gwynedd Ofalgar ac un ffrwd gwaith yw cydweithio gyda hwy er mwyn sicrhau bod gofal i gleifion sy'n cael eu rhyddhau o'r ysbyty

Cyhoeddwyd adroddiad gan Lywodraeth Cymru ar hyn yn ogystal ag adroddiad gan Benaethiaid Gwasanaethau Cymdeithasol yn ddiweddar sy'n ymateb i'r heriau ynghylch gofal yn dilyn rhyddhau o'r ysbyty.

Mae gofyn hefyd i'r Cyngor greu cynllun sy'n manylu beth fydd llwybr gofal rhai sy'n cael eu rhyddhau o'r ysbyty ac mae'n rhaid adrodd yn flynyddol ar gynnydd i'r llywodraeth.

Mae mynediad i'r ysbyty yn ddigwyddiad arwyddocaol ym mywyd pob unigolyn, mae'n haeddu sylw a buddsoddiad digonol i sicrhau bod y profiad o adael yr ysbyty ac ymwneud â'r gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol yn brofiad cadarnhaol ac esmwyth ac y rhoi'r cychwyn gorau i'r daith o dderbyn unrhyw fath o ofal a chefnogaeth. I'r mwyafrif, dyma pryd mae unigolyn yn derbyn cyswllt gan y gwasanaethau cymdeithasol am y tro cyntaf a dyma pryd mae disgwyliadau yn cael ei gosod.

Hyd yma, grantiau tymor byr mae Gwynedd wedi'i dderbyn i ddiwallu'r galw cynyddol o'r ysbyty, sy'n rhwystro ein gallu i fuddsoddi mewn cynlluniau tymor hir i ddiwallu sefyllfa parhaus a chynyddol bryderus. Mae'r negeseuon a'r disgwyliadau gan amrywiol bapurau Llywodraeth Cymru yn datgan yn glir bod rhaid i awdurdodau lleol sicrhau pob ymdrech i gefnogi pobl i symud allan o'r ysbyty cyn gynted â phosibl a hynny heb fawr o adnodd ychwanegol. Daw'r disgwyliad yma gyda chost sylweddol, gan effeithio ar ein gallu i ddarparu cefnogaeth ehangach yn y gymuned. Gydag adnoddau a staffio yn cael eu hailgyfeirio i flaenoriaethu rhyddhau o'r ysbyty, mae gwasanaethau fel gofal ataliol, ymyrraeth gynnar, a chefnogaeth hirdymor i unigolion sy'n agored i niwed wedi wynebu straen cynyddol. Er i ni i gyd gydnabod bod rhyddhau o'r ysbyty yn flaenoriaeth, rhaid i ofal cymdeithasol hefyd allu darparu cefnogaeth ataliol a pharhaus. Heb y cydbwysedd hwn, gall y pwysau ar ysbytai leihau yn y tymor byr, ond gallai'r galw am ymyriadau argyfwng gynyddu, gan wneud y system yn llai cynaliadwy dros amser. Rydym felly wedi gorfod bod yn greadigol a chytbwys wrth drawsnewid y gwasanaeth a chyflwyno gwelliannau a newidiadau o fewn ein hadnoddau presennol.

3. Pwy yw'r prif grwpiau ymgynghorol (budd-ddeiliaid)?

Y prif grŵp ymgynghorol yw'r defnyddwyr gwasanaeth/cleifion sy'n derbyn ein gwasanaeth a gofal yn yr ysbyty.
Rydym hefyd yn ymgynghori'n barhaus gyda staff yr ysbyty a'r staff Gwasanaethau Cymdeithasol yn y Cyngor.

CAM 2 - Data Ymgysylltu ac Asesu'r Effaith

4. Oes ymgais wedi ei wneud i gydymffurfio â'r ddyletswydd i ymgysylltu yn unol â'r hyn a ddisgrifir uchod ac oes digon o wybodaeth wedi ei gasglu i symud ymlaen?

Oes

Manylion yr ymgysylltu. Nodwch unrhyw ymgynghori neu ymgysylltu rydych chi wedi ei wneud neu yn bwriadu ei wneud

Gweithrediad	Dyddiadau	Gwybodaeth
Gweithdy wedi'i gynnal gyda'r staff sy'n gweithio yn YG ar y prosiect	5/20/2025 12:00:00 AM	Cafodd aelodau'r timau gyfle i roi barn ar y prosiect, yn ogystal â be sy'n gweithio'n dda a be sydd ddim yn gweithio cystal.
Pwyllgor Craffu	9/25/2025 12:00:00 AM	Bydd y prosiect yn cael ei graffu ym Mhwyllgor Craffu Cyngor Gwynedd ym mis Medi.

5. Pa wybodaeth sydd ar gael am yr effaith ar bob un o'r nodweddion a'r pynciau isod?

	Tystiolaeth, Gwybodaeth a Data Perthnasol	Effaith Posib Gadarnhaol a/neu negyddol
Hil	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Anabledd	Mae'n destun pryder bod "10 diwrnod yn yr ysbyty yn arwain at gyfwerth â 10 mlynedd o heneiddio yng nghyhyrau pobl dros 80 oed." Mae'r niwed hwn a cholli annibyniaeth yn golygu bod pobl hŷn a bregus yn fwy tebygol o fod angen gofal a chefnogaeth i ddychwelyd adref, gan gynyddu'r pwysau ar ofal cymdeithasol a gwasanaethau cymunedol sydd eisoes dan bwysau. Mae Adroddiad Llechen Lân yn pwysleisio'r angen i wneud camau rhagweithiol ac ataliol er mwyn sicrhau bod y gwasanaethau cymdeithasol yn medru ymdopi gyda'r galw cynyddol am wasanaethau pobl hŷn a phobl anabl. Ledled Gwynedd, mae 109 o unigolion eisiau cefnogaeth o'r newydd neu gynyddol. Mae cais am oddeutu hanner yr oriau yn dod o'r ysbyty ar gyfer oddeutu traean y bobl.	Rydym wedi gosod pedwar ymarferydd yn Ysbyty Gwynedd, yn cynrychioli pedwar o'r pump Tîm Adnoddau Cymunedol. Golyga hyn bod gwell strwythur ac ymwybyddiaeth llawer mwy lleol gan yr ymarferwyr ac felly gwell siawns o adnabod yr adnoddau amgen, cymunedol, trydydd sector, ac edrych tu hwnt i adnoddau statudol. Byddai cael Tîm ar wahân a phenodol i'r ysbyty yn colli'r ymwybyddiaeth a'r wybodaeth leol sydd mor angenrheidiol erbyn hyn. Drwy sicrhau bod sgwrs gydweithredol yn digwydd rhwng y nyrs a'r claf, y teulu a'r ffrindiau (neu unrhyw weithiwr proffesiynol arall perthnasol), bydd hyn yn galluogi i'r tîm ganolbwyntio ar gryfderau ac adnoddau'r claf i'w cefnogi gyda be sy'n bwysig iddynt. Bydd y prosiect yn cael effaith gadarnhaol ar bobl anabl gan eu bod yn cael gwell darpariaeth gofal a gwell gwasanaeth gan y sector lechyd a Gofal Cymdeithasol, gyda'r bwriad o gael eu rhyddhau'n fwy amserol o'r ysbyty ac yn cael y budd o wasanaeth amlasianaethol ac wedi'i integreiddio.
Rhyw	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Oedran	Mae Adroddiad Llechen Lân yn pwysleisio'r angen i wneud camau rhagweithiol ac ataliol er mwyn	Rydym wedi gosod pedwar ymarferydd yn Ysbyty Gwynedd, yn cynrychioli pedwar o'r pump Tîm Adnoddau

	sicrhau bod y gwasanaethau cymdeithasol yn medru ymdopi gyda'r galw cynyddol am wasanaethau pobl hŷn a phobl anabl. Ers 2011 tyfodd y boblogaeth dros 65 oed o 7.8% yng Ngwynedd. Edrydd Gofal Cymdeithasol Cymru fod gan Gymru yn gyffredinol fwy o bobl dros 85 na gweddill y Deyrnas Unedig a bod y nifer yn debyg o ddyblu ar draws Cymru erbyn 2045. Ymhellach, eglura Cydffederasiwn GIG Cymru fod gan Gymru y nifer uchaf o bobl sydd â chyflyrau hirdymor cyfyngol neu gronig yn y Deyrnas Unedig, gyda'r niferoedd yn cynyddu yn gyflym (o 105,000 o bobl gyda chyflyrau hirdymor cyfyngol neu gronig yng Nghymru yn 2001/2 at 142,000 yn 2010/11) ac yn debygol o barhau i gynyddu wrth i'r boblogaeth heneiddio ymhellach. Erbyn Cyfrifiad 2021 roedd dros 25,000 o bobl hŷn na 65 oed yng Ngwynedd, gydag oddeutu traean ohonynt dros 80 oed. O gymharu â Chymru mae 23.5% o bobl dros 65 oed yng Ngwynedd a 21.3% yng Nghymru. Mae'r cynnydd hwn yn amlwg yn dod â'i heriau, gyda thebygolrwydd uchel y bydd mwy o alw am wasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol. Mae datblygiadau meddygol wedi gwella goroesiad pobl ond hefyd wedi arwain at anghenion mwy cymhleth. Yn gysylltiedig â'r boblogaeth sy'n heneiddio, mae cynnydd yn nifer y bobl sy'n byw gyda dementia a'r cyflwr yn gallu arwain at lawer o gymhlethdodau o ran gofal a chymorth sydd i rai yn effeithio ar drefniadau rhyddhau o'r ysbyty, yn arbennig	Cymunedol. Golyga hyn bod gwell strwythur ac ymwybyddiaeth llawer mwy lleol gan yr ymarferwyr ac felly gwell siawns o adnabod yr adnoddau amgen, cymunedol, trydydd sector, ac edrych tu hwnt i adnoddau statudol. Byddai cael Tîm ar wahân a phenodol i'r ysbyty yn colli'r ymwybyddiaeth a'r wybodaeth leol sydd mor angenrheidiol erbyn hyn. Drwy sicrhau bod sgwrs gydweithredol yn digwydd rhwng y nyrs a'r claf, y teulu a'r ffrindiau (neu unrhyw weithiwr proffesiynol arall perthnasol), bydd hyn yn galluogi i'r tîm ganolbwyntio ar gryfderau ac adnoddau'r claf i'w cefnogi gyda be sy'n bwysig iddynt. Bydd y prosiect yn cael effaith gadarnhaol ar bobl oedrannus gan eu bod yn cael gwell darpariaeth gofal a gwell gwasanaeth gan y sector lechyd a Gofal Cymdeithasol, gyda'r bwriad o gael eu rhyddhau'n fwy amserol o'r ysbyty ac yn cael y budd o wasanaeth amlasianaethol ac wedi'i integreiddio.
--	--	--

	unigolion nad sy'n gallu diwallu anghenion eu hunain a gwneud penderfyniadau am eu gofal ble mae angen penderfyniadau lles gorau a chyfranogiad Y Llys Gwarchod i drefnu eu gofal parhaus. Mae'r rhain yn brosesau dwys gyda fframwaith gyfreithiol ac felly'n cymryd mwy o amser i drefnu.	
Crefydd a Chred	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Cyfeiriadedd Rhywiol	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Ail-bennu rhywedd	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Priodas a Phartneriaeth Sifil	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Iaith Gymraeg	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Ystyriaethau Economaidd Gymdeithasol	Mae'r prosiect hwn yn sicrhau bod cleifion yn medru mynd adref yn gynt i'w cymuned, yn atal unigrwydd posib, yn sicrhau eu bod yn gallu bod yn rhan o'u cymuned cyn gynted ag sy'n ymarferol bosib, ac yn cael derbyn cefnogaeth ar lefel mwy leol drwy ymyraethau a mentrau lleol e.e. Dementia Actif, hybiau cymunedol. Mae elfen arall hefyd i'w nodi sef bod y ymarferwyr/gweithwyr cymdeithasol yn mynd i ymweld â'r cleifion sydd o fewn eu hardal waith, ac felly'n medru cynnig tamaid o adref iddyn nhw drwy drafod be sydd ar gael yn eu hardal, unrhyw ddiweddariadau lleol ac ati.	Rydym wedi gosod pedwar ymarferydd yn Ysbyty Gwynedd, yn cynrychioli pedwar o'r pump Tîm Adnoddau Cymunedol. Golyga hyn bod gwell strwythur ac ymwybyddiaeth llawer mwy lleol gan yr ymarferwyr ac felly gwell siawns o adnabod yr adnoddau amgen, cymunedol, trydydd sector, ac edrych tu hwnt i adnoddau statudol. Byddai cael Tîm ar wahân a phenodol i'r ysbyty yn colli'r ymwybyddiaeth a'r wybodaeth leol sydd mor angenrheidiol erbyn hyn. Drwy sicrhau bod sgwrs gydweithredol yn digwydd rhwng y nyrs a'r claf, y teulu a'r ffrindiau (neu unrhyw weithiwr proffesiynol arall perthnasol), bydd hyn yn galluogi i'r tîm

		ganolbwyntio ar gryfderau ac adnoddau'r claf i'w cefnogi gyda be sy'n bwysig iddynt. Bydd y prosiect yn cael effaith gadarnhaol ar ystyriaethau economaidd-gymdeithasol oherwydd bod cleifion yn cael gwell darpariaeth gofal a gwell gwasanaeth gan y sector lechyd a Gofal Cymdeithasol, gyda'r bwriad o gael eu rhyddhau'n fwy amserol o'r ysbyty ac yn cael y budd o wasanaeth amlasianaethol ac wedi'i integreiddio.
Y Rhai Sy'n Gwasanaethu Neu Sydd Wedi Gwasanaethu Yn Y Lluoedd Arfog, Ynghys a'u Teuluoedd	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Hawliau Dynol	Dim.	Dim wedi'i adnabod hyd yma.
Arall	Dim	Dim

6. Oes yna unrhyw fylchau data neu wybodaeth ac os felly beth yw'r rhain a sut y bwriedir ymdrin ag hwy?

Mae ystyriaeth wrthi'n cael ei roi i'r data sydd angen cael ei gasglu a'i gofnodi fel rhan o'r prosiect hwn, ac mae dashfwrdd wrthi'n cael ei greu i'r diben o gasglu data am y cleifion sy'n cael eu rhyddhau o'r ysbyty.

7. Wrth ystyried penderfyniadau allweddol eraill sy'n effeithio ar y grwpiau hyn, oes yna effaith gynyddol (effaith gronnus)?

Nid oes effaith gynyddol yma.

8. Beth mae'r cynnig yn ei gynnwys i ddangos eich bod wedi rhoi sylw dyledus i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (i hyrwyddo cyfle cyfartal; helpu i ddileu gwahaniaethu, aflonyddu neu erledigaeth anghyfreithlon a meithrin perthnasau da a chydlyniant cymunedol ehangach) fel y mae'r 3 nod y Ddyletswydd Gyffredinol yn Neddf Cydraddoldeb 2010 yn eu cwmpasu?

Mae'r prosiect hwn yn hyrwyddo cyfle cyfartal drwy sicrhau bod cleifion yn dychwelyd i'r lle maen nhw isio bod yn hirdymor – boed hynny'n golygu dychwelyd i'w cartref neu fynd i ofal preswyl neu nyrsio. Mae cwblhau asesiad Be sy'n Bwysig gyda'r claf yn yr ysbyty, i ddeall eu cryfderau a'r hyn sy'n bwysig yn eu bywyd, yn sicrhau eu bod yn cael cyflawni'r deilliannau sy'n bwysig iddyn nhw yn eu bywyd, gan hefyd dderbyn gofal cymesur a phriodol ar amser addas.

9. Sut mae'r cynnig yn dangos fod sylw dyledus wedi ei roi i'r angen i fynd i afael ag anghyfartaledd o achos anfantais economaidd-gymdeithasol? (Sylwer fod hyn yn ymwneud â chau bylchau anghydraddoldeb yn hytrach na gwella canlyniadau i bawb yn unig)

Mae mecanweithiau ar waith i sicrhau nad oes unrhyw anghyfartaledd o achos anfantais economaidd-gymdeithasol. Mae bob claf yn derbyn asesiad Be sy'n Bwysig a gwneir pob ymdrech i gyflawni deilliannau'r claf, waeth beth fo'u dymuniad. Mae'r Cyngor hefyd yn rhoi cefnogaeth ariannol i gleifion sydd angen gofal preswyl yn ddibynnol ar eu sefyllfa unigol.

10. Sut mae'r cynnig yn dangos gweithredu yn unol â gofynion Safonau'r Gymraeg (Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011), i beidio a thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg, ac i sicrhau cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg? Hefyd sut y gweithredir yn unol â pholisi a strategaeth iaith y Cyngor i fanteisio ar bob cyfle i hyrwyddo'r Gymraeg (y tu hwnt i ddarparu gwasanaethau'n ddwyieithog) a chynyddu cyfleoedd i ddefnyddio a dysgu'r iaith yn y gymuned?

Nid yw'r prosiect yn mynd yn groes i Safonau'r Gymraeg, ac mae pob claf yn cael eu trin yn deg waeth beth fo'u hiaith. Mae pob claf hefyd yn cael cynnig derbyn asesiad Be sy'n Bwysig yn yr iaith a ffeirir ganddynt, gyda staff y Cyngor yn Ysbyty Gwynedd yn rhugl yn y Gymraeg a'r Saesneg.

11. Sut mae'r cynnig hwn yn diwallu gofynion Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol drwy roi'r pum ffordd o weithio ar waith, ac yn ymateb i'r 7 nod llesiant cenedlaethol gan gynnwys creu Cymru sy'n Fwy Cyfartal?

Gan mai treialu ffordd newydd o weithio yr ydym wedi bod yn ei wneud, nid ydym wedi ymgynghori'n ffurfiol gyda defnyddwyr gwasanaeth hyd yma, ond mae'r rheini sydd wedi bod yn gleifion yn Ysbyty Gwynedd wedi cael profi'r ffordd newydd o weithio drwy gael eu hasesu gan ymarferydd/gweithiwr cymdeithasol a chael profiad gwell yn yr ysbyty er mwyn eu rhyddhau'n fwy amserol.

Mae'r prosiect hwn yn cyfarch rhwystrau sy'n bodoli yn y system iechyd a gofal ar hyn o bryd, ac a fydd yn gwaethygu yn y dyfodol yn ôl ffigyrau adroddiad Llechen Lân oni bai ein bod yn gweithredu. Mae'r problemau a wynebwn eisoes wedi'u nodi yn yr adroddiad yma, a bydd y gwaith hwn yn mynd i'r afael â gwella'r system rhyddhau o'r ysbyty er mwyn sicrhau bod y claf yn cyrraedd adref/y gymuned yn amserol.

Mae adroddiad Llechen Lân wedi rhoi sail gadarn i'r gwaith, gan dystiolaethu (fel sy'n cael ei grybwyll ar ddechrau'r adroddiad) bod y boblogaeth hŷn yn cynyddu, a bod y galw hefyd yn cynyddu o ganlyniad. Bydd gwneud y math yma o waith yn Ysbyty Gwynedd yn sicrhau bod gennym adnodd addas yn y lleoliad i fynd i'r afael â'r heriau yma ac yn gwneud y mwyafrif o'r adnodd sydd gennym.

Fel sydd wedi'i grybwyll eisoes, rydym wedi bod yn cydweithio'n agos gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr, ond hefyd rydym yn cydweithio gyda nifer o sefydliadau trydydd sector sy'n gweithio yn Ysbyty Gwynedd megis Gofal a Thrwsio, Cynnal Gofalwyr ac ati. Mae'n hollbwysig ein bod yn cynnwys unrhyw sefydliad perthnasol sy'n ymwneud â siwrne'r claf yn ôl adref/i'r gymuned.

CAM 3 - Caffael a Phartneriaethau

I2. A fydd y polisi neu'r ymarfer hwn yn cael ei gyflawni'n llwyr neu'n rhannol gan contractwyr neu mewn partneriaeth â sefydliad(au) eraill?

Bydd.

Pa gamau fydd yn cael eu cymryd i gydymffurfio â'r Ddyletswydd Gydraddoldeb Gyffredinol, Hawliau Dynol a deddfwriaeth yr iaith Gymraeg a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol o ran caffael a / neu partneriaethau?

Caffael:

Amherthnasol.

Partneriaeth:

Rydym yn cydweithio gyda'r Bwrdd Iechyd ar y prosiect hwn. Mae gan y Bwrdd Iechyd ymrwymiad i gydymffurfio â'r deddfwriaethau perthnasol.

Rydym wedi ymgynghori a chydweithio'n barhaus gydag aelodau allweddol o Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr, gan gynnwys staff Swyddfa Adref yn Gyntaf, Hwyluswyr Rhyddhau o'r Ysbyty, a swyddogion ac uwch reolwyr strategol a gweithredol. Yn wir, mae'r gwaith o'r dechrau un wedi bod yn gywaith rhyngom fel Cyngor a Bwrdd Iechyd Betsi Cadwaladr, gan weithredu'n integredig er mwyn rhoi'r dinesydd yn ganolog i'r gwaith a sicrhau ein bod yn llwyddo.

Yn ogystal, mae'r Timau Adnoddau Cymunedol wedi bod yn rhoi eu barn am y gwaith yn ôl yr angen, gan sicrhau mewnwelediad amserol a chymesur i'r angen a'r galw.

Yn ddiweddar rydym wedi bod yn cynnal cyfres o gyfarfodydd a gweithdai ar gyfer y swyddogion sy'n gweithio ar y prosiect newydd, gan ofyn eu barn am fanteision ac anfanteision y ffordd newydd o weithio, yn ogystal â gofyn am syniadau newydd neu unrhyw welliannau maen nhw'n gallu meddwl amdanynt. Rydym wedi cael adborth cadarnhaol gan bawb hyd yma, yn ogystal â syniadau am ffyrdd fwy effeithlon o weithredu'r model.

Mae'n bwysig nodi bod gwneud hyn nid yn unig wedi gwella'r ffordd o weithio, ond mae hefyd wedi hybu morâl y staff, sydd wedi bod o dan lawer o bwysau cyson i gyfarch y galw ers rhai misoedd, os nad blynyddoedd. Yn ei dro, mae diwylliant y timau a'r tîm sy'n rhan o'r prosiect wedi trawsnewid i fod yn ddiwylliant llawer mwy cadarnhaol, gyda throsolwg mwy ffres ar y gwaith.

CAM 4 - Ymdrin ag Effaith Negyddol neu Anghyfreithlon a Chryfhau'r Polisi neu'r Ymarfer

I3. Wrth ystyried cymesuredd, a yw'r polisi neu'r ymarfer yn achosi effaith gadarnhaol neu negyddol sylweddol neu'n creu canlyniadau anghyfartal?

Effaith Gadarnhaol Sylweddol:

Un o brif amcanion ein gwaith ar y cyd â'r Bwrdd Iechyd yw sicrhau bod pobl yn dod adref o'r ysbyty ar yr amser sy'n briodol, efo'r gefnogaeth briodol, er mwyn osgoi cymhlethdodau sy'n cyfrannu at ddirywiad yng nghyflwr bywyd ein trigolion ac yn cynyddu'r galw am gefnogaeth yn y gymuned.

Ystyrir bod cyswllt y pedwar ymarferydd â'r TAC yn golygu bod modd iddynt ddilyn achosion drwodd o'r ysbyty i'r gymuned. Y gobaith yw bydd unigolion yn gadael yr ysbyty yn brydlon, llai o siawns iddynt ddirywio ac felly yr anghenion gofal yn llai neu'n fwy cymesur i'r anghenion, sy'n osgoi gor-ddarpariaeth a chreu dibyniaeth rhy gynnar. Mae'r prosiect hwn yn creu effaith gadarnhaol sylweddol ar drigolion Gwynedd drwy sicrhau eu bod yn cael eu rhyddhau o'r ysbyty yn amserol, yn cael y gofal iawn ar yr amser iawn gan y person iawn, ac yn cael darpariaeth gofal gwell.

Effaith Negyddol Sylweddol:

Wedi pwysu a mesur, ni ystyrir y bydd effaith negyddol sylweddol nag unrhyw ganlyniadau anghyfartal yn sgil y prosiect hwn.

I4. Dylid egluro unrhyw effaith negyddol bwriadol a pham y credir fod cyfiawnhad dros weithredu fel hyn (er enghraifft, ar sail gwella cyfle cyfartal neu fagu perthnasau da rhwng y sawl sy'n rhannu nodwedd warchodedig a'r sawl sydd ddim neu oherwydd cyfiawnhad gwrthrychol neu weithred gadarnhaol

Dim wedi'u rhagweld. Mae'r gwaith yn bwriadu gwella profiadau cleifion yn yr ysbyty drwy wella eu siwrne o'r ysbyty ac i leoliad addas a diogel.

I5. A fydd unrhyw un o'r effeithiau negyddol a nodwyd yn cyfrif fel gwahaniaethu anghyfreithlon ond eu bod yn anorfod (e.e. lleihau cyllid)?

Na fydd.

Noder y rheswm dros ddweud hynny a'r cyfiawnhad dros barhau

Amherthnasol.

I6. Pa fesurau neu newidiadau eraill fyddai'n bosib eu cynnwys er mwyn cryfhau neu newid y polisi / arfer i ddangos fod sylw dyledus wedi ei roi i hyrwyddo cyfle cyfartal; helpu i ddileu gwahaniaethu, aflonyddu neu erledigaeth anghyfreithlon a meithrin perthnasau da a chydlyniant cymunedol ehangach; fel yr ymdrinnir â nod wella yn Nyletswydd Gyffredinol Deddf Cydraddoldeb 2010?

Mae hyrwyddo cyfle cyfartal, a meithrin chydlyniant cymunedol wrth wraidd y prosiect hwn. Yn wir rydym yn edrych ar ein harferion a'n diwylliant mewnol wrth ystyried darparu gofal a chefnogaeth, gydag ymdrech symud i ffwrdd o arferion 'traddodiadol'. Gellir dadlau bod pecyn gofal cartref yn gallu bod yn 'unffurf' ac anhyblyg.

Mae'r adroddiad ei hun yn manylu ar y cwestiwn yma.

I7. Pa fesurau neu newidiadau eraill fyddai'n bosib eu cynnwys er mwyn cryfhau neu newid y polisi / arfer i ddangos fod sylw dyledus wedi ei roi i'r angen i leihau canlyniadau anghyfartal o ganlyniad i anfantais economaidd-gymdeithasol?

Fel sydd wedi'i grybwyll eisoes, rydym wedi bod yn cydweithio'n agos gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr, ond hefyd rydym yn cydweithio gyda nifer o sefydliadau trydydd sector sy'n gweithio yn Ysbyty Gwynedd megis Gofal a Thrwsio, Cynnal Gofalwyr ac ati. Mae'n hollbwysig ein bod yn cynnwys unrhyw sefydliad perthnasol sy'n ymwneud â siwrne'r claf yn ôl adref/i'r gymuned.

18. Pa fesurau neu newidiadau eraill fyddai'n bosib eu cynnwys er mwyn cryfhau neu newid y polisi / arfer i ddangos fod sylw dyledus wedi ei roi i'r angen i gynyddu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg ac i beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg yn unol â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 a lleihau neu atal unrhyw effeithiau andwyol y gall y polisi/ymarfer ei gael ar yr iaith Gymraeg?

Mae holl staff y TAC yn siaradwyr Cymraeg rhugl ac yn gallu rhoi gwasanaeth dwyieithog i unrhyw glaf.

19. A oes digon o wybodaeth i lunio barn gytbwys a symud ymlaen?

Oes.

CAM 5 - Penderfynu Mynd Ymlaen

20. O ystyried yr wybodaeth sydd wedi'i chasglu yng Nghamau 1-4, ydi hi'n bosib symud ymlaen â'r polisi neu'r ymarfer ai peidio, ac os felly, ar ba sail? Dewis o:

Parhau â'r polisi neu'r ymarfer yn ei ffurf bresennol

CAM 6 - Camau Gweithredu a Threfniadau i Fonitro Canlyniadau ac Adolygu Data

Mae'r broses AEC yn un barhaus ac nid yw yn dod i ben pan fo'r polisi/ymarfer a'r AEC wedi'u cytuno a'u gweithredu. Mae dyletswydd gyfreithiol benodol i fonitro effaith y polisi/ymarferion ar gydraddoldeb ar sail barhaus i adnabod a yw'r canlyniadau wedi newid ers i chi gyflwyno neu addasu'r polisi neu ymarfer newydd hwn. Os nad yw'r data perthnasol gennych chi, dylech fod yn gweithredu i gywiro hyn yn eich cynllun gweithredu. I weld canllawiau EHRC ar gasglu data gallwch adolygu eu [Fframwaith Fesur](#)

21. Pa gamau gweithredu a nodwyd yng Nghamau 1-5 neu unrhyw waith casglu data ychwanegol fydd o gymorth i fonitro'r polisi / ymarfer pan gaiff ei weithredu:

Gweithrediad	Dyddiadau	Amserlen	Cyfrifoldeb Arewiniol	Ychwanegu i'r Cynllun Gwasanaeth
Parhau i gyfathrebu â staff YG a staff y TAC i sicrhau bod data ansoddol ac	Parhaus.	Parhaus.	Rheolwyr Prosiect a Phennaeth Cynorthwyol Oedolion	Na

anecdotaidd yn cael ystyriaeth lawn a theg.				
Dashfyrddau Data yn cael eu monitro a'u cynnal yn rheolaidd i gadw llygad ar gynnydd, rhwystrau ac unrhyw fylchau	Parhaus.	Parhaus.	Rheolwyr Prosiect a Phennaeth Cynorthwyol Oedolion	Na

22. Pa drefniadau i fonitro ac adolygu effaith barhaus y polisi neu'r ymarfer hwn fydd yn cael eu gweithredu, gan gynnwys amserlenni ar gyfer pryd y dylid ei adolygu'n ffurfiol:

Trefniadau Monitro ac Adolygu (gan gynnwys lle fydd y canlyniadau'n cael eu cofnodi)	Amserlen ac Amllder	Cyfrifoldeb Arweiniol	Ychwanegu i'r cynllun Gwasanaeth
Dashfwrdd data	Parhaus.	Rheolwyr Prosiect a Phennaeth Cynorthwyol	Na